Font-encoding changes for non-Latin scripts

The “textgreek” wrapper switches to the Greek LGR font encoding which is required for Greek characters in 8-bit \LaTeX. However, LyX makes the wrapping dependent on the “\LaTeX encoding”: no wrapping if the `encoding.latexName()` is `iso-8859-7`.

Test

This document uses input encoding `iso-8859-7`.

Pre-composed letter “Rho with dasia”, in Greek Ξ and English <R.

Problem

Missing `\textgreek` in the English example leads to output in Latin transcription.

Note that the character cannot be encoded in the “\LaTeX encoding” and is converted into the “unicodesymbols” text command. However, Paragraph::Private::writeScriptChars strips the “\textgreek” wrapper, because it tests for the input encoding, not the font encoding.